

Betanceiros en América

RAFAEL SEOANE*

Poco nos queda por decir de la importante ciudad boliviana de Betanzos, capital de la primera sección de la provincia Cornelio Saavedra, en el alto, gélido y antaño riquísimo departamento de Potosí. Su pasada historia y la actual descripción se pueden leer en el Anuario Brigantino de 1986, y su escudo se reprodujo en el de 1987.

Hubo un día, hecho histórico o cuando menos curioso –recogido en el Libro de Oro de la ciudad–, el del cierre de plata, en que el Betanzos gallego y español tuvo dos alcaldes. Don Casimiro Molina Zelaya, ya retirado de la política figurativa pero activo y subyacente en la auténtica, en la caciquil, se desplazó ex profeso tan y tan lejos para conocer las piedras cuna de su remoto ancestro toponímico (el evento se recogió en el Anuario de 1988, con fotografía de los dos alcaldes –uno más alto, otro más moreno– en la página 268)

¿Qué más escribir?... pues que no nos creamos que Betanzos es caso único en eso de rebautizar trozos de tierras americanas (sí lo es en mantener un trozo con nombre propio: n° 1.660 de la calle México en Buenos Aires). Mirando un mapa a escala 1 = 9.000.000, se pueden encontrar, con buena vista y paciencia, 17 municipios gallegos (sobre 314 que debe haber en la actualidad; mañana más) con homónimo, a saber, por orden alfabético: Barreiros (Lugo), en Brasil; Blancos (Orense), en Argentina; Capela (La Coruña) en Brasil; Castro (Lugo) en Chile y Brasil; Caldas (Pontevedra) en Colombia; Ferrol (La Coruña) en Perú; Foz (Lugo), en Brasil; Guardia (Pontevedra), en Argentina; Piedrahita (Lugo), en Ecuador; Ponte Nova (Lugo), en Brasil; Ribeira (La Coruña), en Brasil; Ribas (Lugo), en Brasil; Rubia (Orense), en Argentina; Santiago en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile y Perú; Touro (La Coruña), en Brasil y Viana (Orense), en Brasil...

El autor de la saga de Betanzos estuvo también en Ferrol, península de la costa peruana

* Rafael Seoane es Licenciado en Derecho por la Univ. de Santiago de Compostela y Graduado Social. Ha viajado en diversas ocasiones por América y es autor del libro, *Ama Llulla: la verdad sobre América del Sur*.



El emérito alcalde betanceño D. Casimiro Molina, típica pose, brinda por sus primos betanceiros de Galicia junto al orondo obispo de Potosí, tópica imagen.

situada entre Chimbote y Casma que puede deber su nombre a que alguien apreció la innegable similitud de su bahía con la ría ferrolana (curiosamente también hay astilleros). De Castro, capital de la isla Chiloé, se sabe que el mariscal Martín Ruíz de Gamboa le puso tal nombre (antecedido de el del patrón de España) un 13 de junio de 1567, en honor del Virrey del Perú, Lope García de Castro; la tipología de sus 30.000 habitantes, la conformación del paisaje, el muy húmedo clima y hasta la pronunciación!, bien podrían pasar por gallegos.


Sin correspondencia, pero reseñable, es el caso de la Argentina Río Gallegos; extremadamente sureña, gélida, glaciaria, casi polar, a riesgo de congelación –los organismos oficiales tienen horario de 13 a 18 por el frío– y gracias a la ayuda de don José Mercedes, un jubilado que no tenía nada mejor que hacer, pude enterarme de la inexactitud de la teoría que

atribuía el topónimo al piloto de la "Victoria" de Magallanes, Vasco Gallegos, y que el auténtico motivo estuvo en los muchos marinos de procedencia gallega que intentaban dar aquella primera circunvalación planetaria en 1.526. Entre los 19 héroes que la finalizaron, el grumete —es de suponer que después de la hazaña lo ascenderían, si le quedaron ganas de navegar después de tres años de agua salada— era llamado Diego Gallego.

Volviendo a Betanzos y a los betanceiros —¿habría dado alguno la vuelta al mundo?—, se reproduce el texto de la página 390 de la Guía Histórica y Turística *Ama LLulla, la verdad sobre América del Sur* (impresa por Imprenta Lugami de Betanzos para la Nueva Editorial XYZ, de Redes, Ares, y dirigida por docentes ligados a nuestra ciudad):

"Naturales de Betanzos de los Caballeros que llegaron a adquirir cierta relevancia en tierras americanas, también están históricamente probados. Fray Juan de Betanzos, el








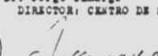

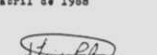

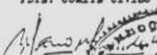


menos conocido, fue de los primeros religiosos que acompañaron a los expedicionarios indios, estudiando costumbres, usos e idiomas de los nativos y recogiendo todo en un manuscrito titulado "Historia de Indorum moribus". Domingo de Betanzos, de la orden de Predicadores, llegó a ocupar el elevado puesto de Inquisidor General de las Indias, pero antes, e incluso adelantándose a Bartolomé de las Casas, había viajado a Roma tanto para abogar por los indios como para que a Nueva España se la llamara Santiago (de él escribía su superior Torquemada que nunca comió carne ni bebió vino). El franciscano Pedro Alonso de Betanzos, también del s. XVI, ejerció su labor misional y gramatical en el centro del continente. Juan de Betanzos, partidario y practicante del matrimonio con indígenas (siempre que fueran princesas), dirimió las querrelas entre Pizarro y Almagro, sustituyendo a aquél como gobernador cuando lo asesinaron; trajo del quichua una "Suma y Narración de los Incas, que los indios llamaron Capaccuna, que fueron Señores de la ciudad de Cusco y de lo todo a ello sujeto" (escrita por Marcos Jiménez de la Espada). Baltasar Pardo de Figueroa fue nombrado Gobernador de Tucumán en 1642 (él, o el también gallego Pedro Tello de Sotomayor, colonizador de Santiago del Estero, pueden tener algo que ver con la similitud del escudo de la ciudad —...— con el muy antiguo de Betanzos). A fines del s. XVII, al arzobispo de México Francisco Aguiar das Seijas ocupó interinamente el cargo de Virrey (por tal honor, es el único al que se ha inmortalizado en su ciudad natal, donde el Instituto lleva su nombre)". ♦




Honorable Alcaldía Municipal
BETANZOS

C. O. R. D. E. C. O. R. D. O. S. I. D. O. S.

LAS AUTORIDADES POLITICAS, ADMINISTRATIVAS, CULTURALES, DEPORTIVAS, SINDICALES, COOPERATIVAS, Y NUESTRO GOBIERNO DE BETANZOS, CONFIEREN EL PRESENTE CREDENCIAL, A LOS SRS. CASIMIRO MOLINA DELAYA Y JUSTO MOLINA CASTRO, EL DÍAS QUE SERA LLAMADO Y SUPLENTE DE MISMO, PARA EL DESSEMPEÑO DE SUS ACTIVIDADES, FACULTANDOLES LA REPRESENTATIVIDAD DE BETANZOS, E. TODAS LAS DEPENDENCIAS DE NUESTRA E. MUNICIPAL EN LA CIUDAD DE BETANZOS Y DE LOS CASERIOS DE LA ESPADA, CON PODER DE DECISION EN CASO NECESARIO.

Betanzos, abril de 1968

  	 Prof. Jaime Castro Céspedes H. ALCALDE MUNICIPAL  Ing. Humberto Puma Martínez PDTE. CONCEJO MUNICIPAL  Sr. José Arpa JEFE PROV. DE LA GUARDIA  Dr. Jorge Canargo DIRECTOR CENTRO DE SALUD  Dr. Rubén Iturriz Urrut JEFE DE PARTIDO  Prof. Juan Perreira G. DIRECTOR COLEGIO "J. PICO. MONTEQUE"	 Prof. José Luis Pardo M. SUB PARELTO  Prof. Javier Carrasco Ll. PDTE. COMITE CIVICO  Sr. Luis Morán Arias INTENDENTE MUNICIPAL  Sr. José Luis Mendosa JEFE DE INSTRUCCION  Prof. José Luis Córdoba DIRECTOR ESCUELA "FR. ELIO LAYOLA"
--	---	---

Quando la Guardia Civil de Tráfico detuvo el automóvil de D. Casimiro Molina, rumbo a Betanzos, por haber cometido una infracción, le fue mostrada esta credencial; ante tanto cuño, no se atrevieron a multarle.